

| 投資相連壽險 |

環球智匯投資整付計劃

GBOP

YFLife
萬通保險



目錄

產品資料概要	2-8 頁
產品冊子	9-29 頁

環球智匯投資整付計劃的銷售文件 (即主要推銷刊物) 包括本「產品資料概要及產品冊子」及「投資選擇冊子」，並由萬通保險國際有限公司發出。

本「產品資料概要及產品冊子」與「投資選擇冊子」同時發出，並應一併細閱。

銷售文件並非保單合約。組成文件 (即保單條款) 將於萬通保險國際有限公司 (“ 本公司 ”) 接受閣下之申請後發出。如欲於遞交申請前參閱保單條款，可親臨本公司辦事處免費查閱有關文件的樣本。

環球智匯投資整付計劃由萬通保險國際有限公司所提供。萬通保險國際有限公司乃保險業條例下一間香港獲授權保險公司。

YFLife 萬通保險

萬通保險國際有限公司

**本概要提供本產品的重要資料，
是銷售文件的一部份。
請勿單憑本概要作投保決定。**

資料便覽

保險公司名稱	萬通保險國際有限公司
整付或定期供款	整付供款。於保單簽發後將不接受存入額外供款。
保單年期	至受保人 100 歲生日當天或緊隨之保單週年
最短供款年期	不適用
徵收退保費用年期	首 5 個保單年內
保單貨幣	美元
人壽保障程度	<input type="checkbox"/> 高保障 <input checked="" type="checkbox"/> 低保障
保單的管限法律	香港

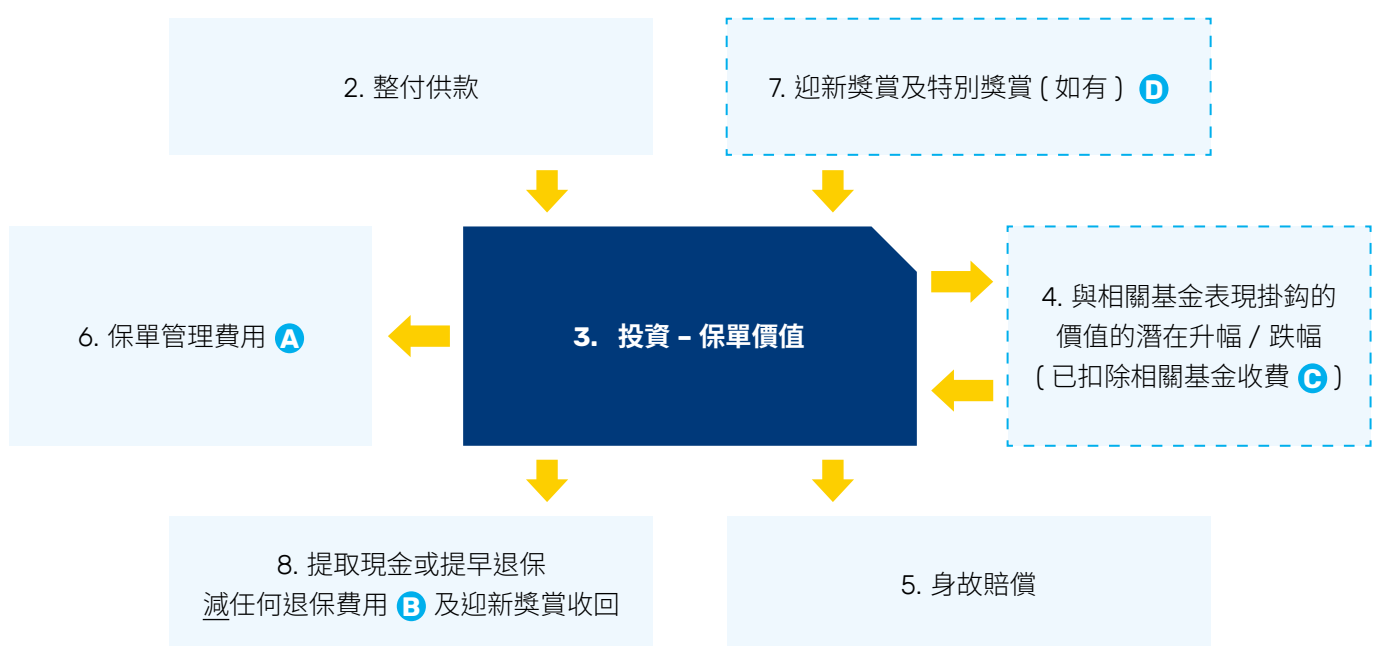
投資前須知

- 本與投資有關的人壽保險計劃（“投資壽險保單”）是一項長線投資暨人壽保險產品。閣下本金將會蒙受風險，及受萬通保險國際有限公司（“本公司”）的信貸風險所影響。
- 閣下須就本投資壽險保單繳付退保費用（收費最高可達保單價值的 5%，為期 5 年）。本投資壽險保單僅適合準備長期持有投資的投資者。
- 如閣下不準備持有保單至少 5 年，本投資壽險保單並不適合閣下，而購買一份人壽保險保單再另行投資於基金可能會更為化算。閣下應諮詢獨立的專業意見。

這是甚麼產品？如何運作？

- | | |
|---------|---|
| 1. 產品性質 | 人壽保險保單，當中提供： <ul style="list-style-type: none">• 多個投資選擇以作投資；及• 有限度的保險保障。 |
| 2. 供款 | 閣下所繳付的保費供款會由本公司按閣下所選取的投資選擇，分配名義單位至閣下的投資壽險保單，從而增加保單價值。 |

3. 投資 投資選擇冊子列明了在本產品下可供選取的投資選擇（及其對應的相關基金），當中全部為獲證監會依據《單位信託及互惠基金守則》（“《單位信託守則》”）認可的基金。
- 閣下可隨著時間轉換投資選擇以配合閣下的投資計劃和風險概況。相關基金的特點和風險概況載於其銷售文件。本公司會應要求提供上述文件。
4. 投資回報 本公司會根據閣下所選取的投資選擇的表現（與對應的相關基金掛鈎），計算閣下的投資壽險保單的價值。由於閣下須繳付本公司徵收的各項費用及收費（見下文第 6 項），故閣下的投資壽險保單的回報將低於對應的相關基金的回報。
5. 保險保障 若受保人身故，本公司將支付保單價值之 105% 作為身故賠償。
6. 費用及收費 本投資壽險保單設有多項費用及收費，詳情如下：
- | | |
|-----------------|----------------------------------|
| 保單收費 | 保單管理費用 A
退保費用 B |
| 相關基金收費 C | 例如管理費及業績表現費 |
- 此外，相關基金的經理（在各項條款和條件下）最多可將其年度管理費的 65% 支付本公司作為回扣。
7. 紅利 **D** 閣下可能有權獲得迎新獎賞及特別獎賞，惟須受有關條件及在某些情況下迎新獎賞收回（如適用）所規限。
8. 提取現金及退保 閣下可要求從閣下的保單提取現金或提早退保，惟須受有關條件及任何退保費用所規限。閣下亦可能損失獲得部份或所有紅利的權利。如閣下選擇就閣下的保單提早全額退保，閣下可能無法取回全部已繳付的供款。閣下的個人化退保說明文件將顯示保單在不同時間點的退保價值。



本圖表中的編號對應正上方表格內的项目編號。

本產品有哪些主要風險？

投資涉及風險。請參閱環球智匯投資整付計劃的主要推銷刊物，了解風險因素等資料。

- **信貸風險及無力償債風險** – 本產品是由本公司發出的保單，因此閣下的投資及保險保障受本公司的信貸風險所影響。
- **對資產沒有擁有權** – 閣下就投資壽險保單繳付的所有供款，以及本公司對相關基金的任何投資，均會成為及一直屬於本公司的資產。閣下對任何該等資產均沒有任何權利或擁有權。閣下只對本公司有追索權。
- **保險賠償蒙受風險** – 由於身故賠償不時與閣下所選取的投資選擇的表現掛鉤，因此身故賠償會受投資風險及市場波動所影響。最終獲得的身故賠償或會遠低於閣下已付的供款，並可能不足以應付閣下的個別需要。
- **市場風險** – 本投資壽險保單的回報取決於閣下所選取投資選擇的對應相關基金的表現，因此閣下的投資本金可能會出現虧蝕。
- **部份投資選擇具有較高風險** – 本產品所提供的投資選擇在產品特點和風險概況方面可以有很大的差異，而當中部份投資選擇可能涉及高風險。
 - 部份投資選擇與從本金撥付股息的基金掛鉤，而這樣可導致該基金的每單位資產淨值即時減少，從而降低閣下的投資壽險保單的價值。
- **提早終止的風險** – 從保單提取款項可能會大幅降低投資壽險保單的價值，而所有費用及收費仍會被扣除。如相關基金表現欠佳，或會進一步擴大投資虧損。閣下的投資壽險保單於保單簽發後將不接受存入額外供款。如閣下的投資壽險保單的價值跌至零，閣下的投資壽險保單將會被提早終止，而閣下可能會失去全部已付供款及利益。
- **匯率風險** – 由於部份相關投資與閣下的投資壽險保單或以不同的貨幣計值，因此保單的投資回報可能涉及匯率風險。

因公民身份、居留身份或國籍的更改而終止保單




本投資壽險保單不適用於持美國公民身份、美國居留身份或美國國籍的人士，或為美國稅務居民的人士。若閣下在投資壽險保單簽發後公民身份、居留身份，或國籍更改為美國，或成為美國稅務居民，本公司保留在未事先獲得閣下同意的情况下，以公平、誠信及商業合理的行事方式終止閣下的保單的權利，受限於此類終止保單為適用的法律及法規所允許。在此情况下的退保費用將會被豁免。

本產品有否提供保證？

本投資壽險保單不設任何退還本金保證。閣下未必能取回全部已付供款。

本產品涉及哪些費用及收費？

保單收費總額說明

一名 40 歲非吸煙男性就各持有期的估計保單收費 (佔供款的百分比) (備註 1)			
	10 年	15 年	20 年
平台費 (已扣除紅利) A - D	13.6% 	20.0% 	26.9% 
總計	13.6%	20.0%	26.9%

視乎每宗個案的個別情況，實際百分比可能會有所變動；如果供款額較低及／或閣下所選擇的相關投資有所虧損，有關百分比可能遠高於上述數字。

須支付予本公司的保單收費

平台費

	適用之比率	何時及如何扣除收費
保單管理費用 A	適用於保單直到保單終止。 於首 20 個保單年內： 為每年保單價值之 1.5% (即每月 1.5% ÷ 12) 由第 21 個保單年起： 為每年保單價值之 1% (即每月 1% ÷ 12)	於每個保單月開始時從保單價值中以減少投資選擇的名義上之單位方式每月扣減。

提早退保或提取現金的收費

退保費用 B	於首 5 個保單年內，保單退保或提取現金時，退保費用將適用： <table border="1" data-bbox="406 1467 1013 1736"> <thead> <tr> <th>保單年</th> <th>退保費用比率</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>5%</td></tr> <tr><td>2</td><td>4%</td></tr> <tr><td>3</td><td>3%</td></tr> <tr><td>4</td><td>2%</td></tr> <tr><td>5</td><td>1%</td></tr> <tr><td>6 及其後</td><td>不適用</td></tr> </tbody> </table> 保單退保： 於首 5 個保單年內退保，退保費用將適用，並將根據上表所列的退保費用比率，按保單價值計算。	保單年	退保費用比率	1	5%	2	4%	3	3%	4	2%	5	1%	6 及其後	不適用	保單退保： 從保單價值中以減少投資選擇的名義上之單位方式扣除。
保單年	退保費用比率															
1	5%															
2	4%															
3	3%															
4	2%															
5	1%															
6 及其後	不適用															

退保費用 B

提取現金：

於首 5 個保單年內提取現金，本公司會收取退保費用。退保費用將根據上表所列的退保費用比率，按該提取金額計算。

有關退保費用的詳細計算方法，請參閱產品冊子第 22 至 23 頁的說明例子。

提取現金：

在處理提取現金申請當日，從提取金額中扣減。

本公司可事先給予不少於一個月或符合相關監管規定的較短通知期的書面通知，從而更改收費或施加新收費。

相關基金收費 C

除上述保單收費外，投資選擇的對應相關基金會另行徵收費用及收費。這些收費會在相關基金的單位價格中扣除及予以反映。

中介人的酬勞

- 雖然閣下可能沒有直接向銷售／分銷本投資壽險保單的中介人支付任何款項，但中介人會收取酬勞，而該酬勞實際上是來自閣下所繳付的收費。因此，有關中介人並非獨立。中介人應在銷售時以書面向閣下披露有關中介人酬勞的資料。
- 中介人實際收取的酬勞可能每年都不一樣，而且可能於保單初期收取較高金額的酬勞。請於投保前向中介人查詢以進一步了解中介人就閣下的投資壽險保單所收取的酬勞。若閣下作出查詢，中介人應向閣下披露所要求的資料。

若最後決定不投保，須辦理哪些手續？

冷靜期

- 在冷靜期內，閣下可取消本保單，取回原來的投資金額（須按市值調整，減除任何閣下已收取的提取金額及任何由閣下所選之投資選擇中已收取的現金股息）及已付的徵費，前提是沒有提出索償；冷靜期為緊隨保單發出日期後 21 個曆日內，或緊隨向閣下或閣下的代表發出通知書後的 21 個曆日內，以較先者為準。有關通知書應告知你（除其他事項外）保單已備妥，並列明冷靜期的屆滿日期。
- 閣下須以書面知會本公司有關取消保單的決定。該通知必須由閣下簽署及直接送達本公司（香港灣仔駱克道 33 號萬通保險大廈 27 樓）。
- 市值調整的計算會根據本公司因贖回以該等保費購入的資產後可能招致的損失（如有）。任何迎新獎賞將被沒收並且不會支付。
- 閣下可取回已付金額，但若閣下所選的投資選擇的價值下跌，可取回的金額將會減少。

其他資料

- 有關產品特點、風險及收費，閣下應參閱環球智匯投資整付計劃的主要推銷刊物及相關基金的銷售文件。本公司會應要求提供上述刊物及文件。
- 關於保險業監管局徵費的重要資料：
由 2018 年 1 月 1 日起，保險業監管局開始透過保險公司向保單持有人收取徵費。保單保費均須收取徵費並按保費金額特定比率計算。有關徵費的更多信息，請訪問我們的網站 www.yflife.com。

保險公司資料

萬通保險國際有限公司

客戶服務熱線：(852) 2533 5555

電郵：enquiry@yflife.com

地址：香港灣仔駱克道 33 號
萬通保險大廈 27 樓

網址：www.yflife.com

重要提示

本公司受到保險業監管局的審慎規管，但保險業監管局不會認可個別保險產品，包括本概要所述的環球智匯投資整付計劃。

閣下如有疑問，應諮詢專業意見。

證監會對本概要的內容並不承擔任何責任，對其準確性或完整性亦不作出任何陳述。

備註

1. 估計保單收費總額數字乃基於以下假設而計算得出：

- a) 受保人為 40 歲男性；
- b) 閣下繳付的整付供款為 125,000 美元；
- c) 閣下持有此投資壽險保單分別 10、15 及 20 年；
- d) 閣下並沒有提早提取款項／終止本投資壽險保單；及
- e) 假設回報率為每年 3%。

每年的平台費指在本投資壽險保單下就平台費總額（已扣除所有非酌情紅利）徵收的對等年費（按保單價值的百分比計算）。



重要備註：

1. 本與投資有關的人壽保險計劃是一項長線投資暨保險產品，乃由萬通保險國際有限公司（“本公司”）簽發的人壽保單。
2. 閣下的投資需承受本公司的信貸風險。投資涉及風險，或會導致閣下的投資出現重大 / 全部損失。除非閣下已完全明白本產品並獲解釋本產品如何切合閣下的需要，否則請勿投保本產品。閣下擁有最終的投保決定權。
3. 本公司會根據閣下所選的投資選擇將閣下的保費供款投資於相應的相關基金，所購入的資產均會成為及一直屬於本公司所有。閣下並非直接投資於相關基金，亦對任何該等資產均沒有權利或擁有權。閣下只對本公司有追索權。
4. 本公司會根據該等相關基金不時的表現來計算保單價值及其回報，而保單費用會持續從保單中扣除。由於本公司會就閣下的保單徵收各項費用及收費，保單的整體回報或會低於閣下所選之投資選擇的相關基金的回報。
5. 提早退保或提取現金可能會損失大筆本金及 / 或獎賞。如相關基金表現欠佳，或會進一步擴大投資虧損，而一切費用仍會被扣除。
6. 閣下應注意，任何提取現金均會減少保單價值。本保單發出後不接受額外供款。如果保單價值跌至零，閣下的保單會被終止，並且閣下可能會失去全部已付供款及利益。
7. 投資選擇在產品特點和風險概況方面有很大的差異，而當中部份投資選擇可能涉及高風險。
8. 閣下須就本投資壽險保單繳付退保費用（收費最高可達保單價值的 5%，為期 5 年）。本投資壽險保單僅適合準備長期持有投資的投資者。
9. 如閣下不準備持有保單至少 5 年，本投資壽險保單並不適合閣下，而購買一份人壽保險保單再另行投資於基金可能會更為化算。閣下應諮詢獨立的專業意見。

產品冊子

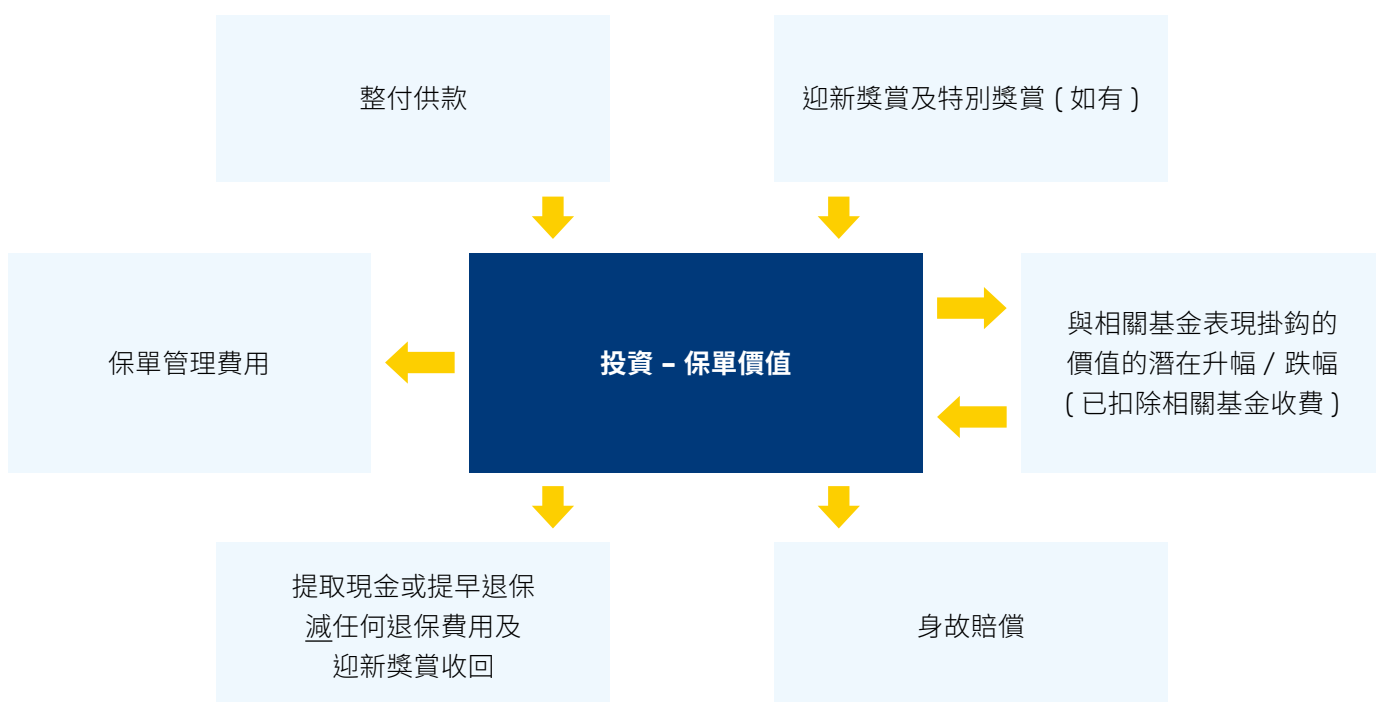
環球智匯投資整付計劃* 乃一整付供款投資相連壽險產品，同時為閣下提供投資特點及人壽保障，並提供一系列逾 100 款投資選擇，覆蓋不同資產類別、地區及行業。每項投資選擇相連的相關基金都得到證券及期貨事務監察委員會（“證監會”）* 認可並由投資經理管理。

* 證監會認可不表示本計劃獲得官方推介或認許，亦不是對本計劃的商業利弊或表現作出保證，更不代表本計劃適合所有投資者或任何類別的投資者。

* **環球智匯投資整付計劃**為《保險業條例》類別 C（相連長期）業務的投資相連壽險產品。

本產品冊子的後部份載有「詞彙表」。
欲知各種詞彙的釋義，請參閱「詞彙表」。

產品如何運作？



環球智匯投資整付計劃的最低整付供款額為 12,500 美元。於保單簽發後將不接受存入額外供款。最高整付供款額按核保要求而定。所收取的整付供款將於扣除任何適用於閣下的保單的費用及收費後，按閣下的保費分配方式以投資選擇的名義上之單位分配至保單價值內。閣下於保單內獲分配的投資選擇單位乃屬名義性質，僅作為釐定保單價值之用。

本公司會根據閣下所選的投資選擇將閣下的保費供款投資於相應的相關基金，所購入的資產均會成為及一直屬於本公司所有。閣下並非直接投資於相關基金，亦對任何該等資產均沒有權利或擁有權。閣下只對本公司有追索權。

產品冊子

迎新獎賞將於保單生效時分配至保單價值內，並會被收取適用的保單費用。詳情請參閱「迎新獎賞」部份。

產品提供的特別獎賞（如有）亦會分配至保單價值內，並會被收取適用的保單費用。詳情請參閱「特別獎賞」部份。

每月保單費用（保單管理費用）將會以減少投資選擇的名義上之單位方式從保單價值中扣除。詳情請參閱「收費一覽表」部份。

閣下可從保單價值中提取現金以應不時之需，惟需符合最低提款額規定、支付退保費用（如適用）及迎新獎賞收回（如適用）並受有關條款限制。詳情請參閱「提取現金」部份。

所有相關收費的詳情，請參閱「收費一覽表」部份。

投資特點

逾 100 款多元化投資選擇

產品提供逾 100 款投資選擇，覆蓋不同資產類別、地區及行業，相關基金均由不同的投資經理管理。**為配合不同投資者的風險承受程度，產品所提供的投資選擇在產品特點和風險概況方面可以有很大的差異，而當中部份投資選擇可能涉及高風險。**詳情請參閱「投資選擇冊子」及相關基金的銷售文件，本公司會應要求提供上述文件及本公司的網頁 (www.yflife.com) 已上載上述文件。本公司會定期檢討可提供的投資選擇。

保費供款方面，閣下可選取多達十項投資選擇，而每一項閣下所選的投資選擇的分配比率須最少為保費供款的 10%，及須為整數。合計的總分配比率須為 100%。

閣下所支付的保費供款，經扣除保單適用之費用及收費後，會由本公司投資於閣下所選的投資選擇的相關基金，以作為本公司資產負債管理用途，從而用作增加保單的價值。**本公司會根據該等相關基金不時的表現來計算保單價值及其回報，而保單費用會持續從保單中扣除。由於本公司會就閣下的保單徵收各項費用及收費，保單的整體回報或會低於閣下所選之投資選擇的相關基金的回報。閣下於保單內所作的投資將成為本公司資產的一部份。閣下對任何該等資產均沒有任何權利或擁有權。閣下只對本公司有追索權。閣下於保單內獲分配的投資選擇單位乃屬名義性質，僅作為釐定保單價值之用。**

部份投資選擇的相關基金可能會以其他貨幣計值，如歐元、英鎊、日圓及港幣等。為讓閣下可更輕鬆地管理投資，**環球智匯投資整付計劃**的所有投資選擇均會以美元計值。因此，該等投資選擇的貨幣可能會與相關基金的貨幣不同，而該等以美元計值的投資選擇，其表現亦會因匯率波動而可能出現潛在的收益或虧損。

產品冊子

整付供款分配至投資選擇

閣下所繳付的整付供款在本公司收到供款當日或閣下的保單簽發日（以較後者為準）起計最多 2 個營業日後的下一個估值日購入投資選擇的名義上之單位。於保單簽發後將不接受存入額外供款。

免費轉換投資選擇

由於閣下的投資需要及環球市況會不時轉變，**環球智匯投資整付計劃**讓閣下可隨時轉換投資選擇或調整投資選擇分配比率。

此外，投資選擇的轉換次數及最低轉換額不限。

在營業日收到的轉換申請，我們將於投資選擇下一個交易日（定義請參閱「投資選擇冊子」）以投資選擇的贖回價 / 發售價分別減少要轉出的投資選擇名義上之單位並分配至要轉入的投資選擇名義上之單位。本公司有權因特殊情況延遲處理轉換請求。

投資選擇估值

目前所有投資選擇均於每一日估值，而該日必須同時為本地營業日（星期六、星期日及公眾假期除外）及相關基金的成立國家的營業日。本公司有權因特殊情況暫停或延遲對任何投資選擇作出估值。

環球智匯投資整付計劃的所有投資選擇均會以美元計值。投資選擇的贖回價及發售價相等於該投資選擇的相關基金的每單位於同一估值日的資產淨值，並以匯率調整（倘若相關基金並非以美元計值）。投資選擇的最終贖回價及發售價將四捨五入至小數點後四位。因此，部份投資選擇的貨幣，可能會與非美元計值的相關基金不同，而該等以美元計值的投資選擇，其表現亦會因匯率波動而可能出現潛在的收益或虧損。

相關基金紅利

當任何相關基金派發紅利，本公司將會透過以下方式分派紅利：（一）預設以紅利購買所屬投資選擇的名義上之單位再投資，或（二）如你選擇以現金支付投資選擇（現金分派）的紅利，該紅利將以現金分派。詳情請參閱「投資選擇冊子」。

投資選擇的終止 / 合併或更改

如投資選擇被終止 / 合併或與投資選擇掛鈎的相關基金的投資目標或政策有所更改，本公司將事先給予不少於一個月或符合相關監管規定的較短通知期的書面通知。

產品冊子

迎新獎賞

一次性迎新獎賞將於保單簽發後存入保單內。迎新獎賞會按閣下所選定的保費分配方式，在閣下的保單簽發日起計最多 2 個營業日後的下一個估值日將額外的投資選擇的名義上之單位存入保單內。

迎新獎賞

$$= \text{整付供款} \times \text{適用的迎新獎賞比率}$$

適用的迎新獎賞比率為 0.1%，此比率並不代表閣下的投資的回報率或表現。迎新獎賞將成為保單價值的一部份，並需繳付於「收費一覽表」所列適用的保單費用。

如閣下於冷靜期內取消保單，其迎新獎賞將被沒收並且不會支付。

若於首 3 個保單年內提取現金，迎新獎賞將按保單價值減少之比例被收回，從提取金額中扣減。

若於首 3 個保單年內退保，迎新獎賞將被全額收回，從保單價值中扣減。在保單價值扣減退保費用及迎新獎賞收回後少於零的情況下，退保價值將會等於零。

有關迎新獎賞的詳細計算方法，請參閱產品冊子第 22 至 23 頁的說明例子。

特別獎賞

特別獎賞將由第 5 個保單年完結時起開始派發，並於每個保單月完結時存入生效的保單內。特別獎賞會按閣下當時所選定的投資選擇分配比率，將額外的投資選擇的名義上之單位存入保單內。

特別獎賞

$$= \text{平均每月保單價值} \times \text{適用的每月特別獎賞率}$$

「平均每月保單價值」指過去 60 個保單月（包括當前保單月）每個保單月完結時的保單價值之總和除以 60。

適用的每月特別獎賞率，將會按每個保單月完結時的平均每月保單價值而釐定，特別獎賞的金額將四捨五入至小數點後兩位。

產品冊子

每個保單月完結時的平均每月保單價值 (美元)	適用的每月特別獎賞率
首 20,000	0% ÷ 12
及後的 30,000	0.3% ÷ 12
及後的 50,000	0.5% ÷ 12
及後的 100,000	0.8% ÷ 12
任何超過 200,000 的金額	1.0% ÷ 12

上述適用的特別獎賞率並不代表閣下的投資回報率或表現。特別獎賞將成為保單價值的一部份，並需繳付於「收費一覽表」所列適用的保單費用。提早退保 (在第 5 個保單年完結前) 可能會損失獲得特別獎賞的權利；提取現金令保單價值減少，所獲享的特別獎賞或會因此減少。

例子 — 計算特別獎賞

計算於第 60 個保單月完結時之特別獎賞

假設於首個保單月完結時至第 60 個保單月完結時之保單價值總和為 11,880,000 美元。

平均每月保單價值 = 11,880,000 美元 ÷ 60 = 198,000 美元

平均每月保單價值 (美元)	特別獎賞
首 20,000	$20,000 \times 0\% \div 12 = 0$
及後的 30,000	$30,000 \times 0.3\% \div 12 = 7.50$
及後的 50,000	$50,000 \times 0.5\% \div 12 = 20.83$
及後的 100,000	$(198,000 - 20,000 - 30,000 - 50,000) \times 0.8\% \div 12 = 65.33$
任何超過 200,000 的金額	$0 \times 1.0\% \div 12 = 0$
	以上之總和 = 93.66

93.66 美元將於第 60 個保單月完結時以投資選擇的名義上之單位將會存入生效的保單內。

計算於第 61 個保單月完結時之特別獎賞

假設於第 2 個保單月完結時至第 61 個保單月完結時之保單價值總和為 12,060,000 美元。

平均每月保單價值 = 12,060,000 美元 ÷ 60 = 201,000 美元

平均每月保單價值 (美元)	特別獎賞
首 20,000	$20,000 \times 0\% \div 12 = 0$
及後的 30,000	$30,000 \times 0.3\% \div 12 = 7.50$
及後的 50,000	$50,000 \times 0.5\% \div 12 = 20.83$
及後的 100,000	$100,000 \times 0.8\% \div 12 = 66.67$
任何超過 200,000 的金額	$(201,000 - 20,000 - 30,000 - 50,000 - 100,000) \times 1.0\% \div 12 = 0.83$
	以上之總和 = 95.83

95.83 美元將於第 61 個保單月完結時以投資選擇的名義上之單位將會存入生效的保單內。

於保單生效期間，特別獎賞將於其後之每個保單月持續派發。

以上例子僅作說明之用，所有數字乃屬假設。



產品冊子

提取現金

環球智匯投資整付計劃讓閣下可於保單生效期間，贖回所持的投資選擇的名義上之單位以提取現金。

只要符合以下全部條件，閣下便可提取現金：

- (i) 提取金額不少於最低提款額 500 美元；
- (ii) 提取現金後即時的保單價值餘額，須不少於以下兩項的總和：(1) 5,000 美元及 (2) (適用於首 3 個保單年內提取現金) 已存入的迎新獎賞扣除之前任何的迎新獎賞收回後的金額。

如未能滿足上述任何條件，提取現金申請將不會被接受。如上述條件有任何更改（包括最低餘額要求），本公司將事先給予不少於一個月或符合相關監管規定的較短通知期的書面通知。

本投資壽險保單是為長期持有而設。閣下越早提取現金，適用的退保費用比率會越高。若於首 5 個保單年內提取現金，退保費用將會適用（最高為提取金額之 5%）。退保費用將會從提取金額中扣除。提取金額將會以從保單價值中以減少投資選擇的名義上之單位的方式被扣減，並按保單內相應之各投資選擇的總值比例計算。詳情請參閱「收費一覽表」部份（包括第 22-23 頁的「說明例子」分部）。

若於第 5 個保單年完結後提取現金，將毋須支付退保費用。

若於首 3 個保單年內提取現金，迎新獎賞將按保單價值減少之比例被收回，並從提取金額中扣減。

提取現金可能會損失大筆本金。由於提取現金後，保單價值將會減低，閣下亦可能損失獲得部份或所有迎新獎賞及特別獎賞的權利，或閣下所獲享的迎新獎賞及特別獎賞金額或會減少。如相關基金表現欠佳，或會進一步擴大投資虧損，而一切保單費用仍會被扣除。本保單簽發後不接受額外供款。如果閣下的投資壽險保單的保單價值跌至零，閣下的投資壽險保單會被提早終止，而閣下可能會失去全部已付供款及利益。已提取的現金不能重新存入至保單。

閣下可按本公司提供的特定表格申請提取現金。本公司將支付於處理日（本公司收到保單持有人的提取現金申請及所有必要文件當日起計最多 2 個營業日後的下一個估值日）釐定的淨提取金額（已減去退保費用及迎新獎賞收回（如有））。一般情況下，淨提取金額將於本公司從保單持有人收到提取現金申請及所有必要文件當日起計 15 個營業日內支付。然而，本公司有權因特殊情況及在該情況期間延遲付款。本公司一概不會就收到保單持有人的提取現金申請及所有必要文件當日至付款日之間所涉及的相關金額支付利息。

產品冊子

退保

閣下可隨時以本公司提供的特定表格申請退保。本投資壽險保單是為長期持有而設。閣下越早退保，適用的退保費用比率會越高。於首 5 個保單年內退保，本公司會收取退保費用（最高為保單價值的 5%）。若於首 3 個保單年內退保，任何已存入的迎新獎賞將被全額收回。在保單價值扣減退保費用及迎新獎賞收回後少於零的情況下，退保價值將會等於零。詳情請參閱「收費一覽表」部份。

提早退保可能會損失大筆本金。如相關基金表現欠佳，或會進一步擴大投資虧損，而一切收費仍會被扣除。於接納閣下的退保申請後，保單便會終止，閣下將會獲取退保價值（如有）。

本公司將支付於處理日（本公司收到退保申請及其他所需文件當日起計最多 2 個營業日後的下一個估值日）釐定的退保價值。一般情況下，退保價值將於本公司收到退保申請及其他所需文件後 15 個營業日內支付。然而，本公司有權因特殊情況及在該情況期間延遲付款。本公司一概不會就收到退保申請及其他所需文件當日至付款日之間所涉及的相關金額支付利息。

更改受保人

於第 1 個保單週年起，閣下可於受保人在生期間更改閣下的摯愛為受保人或指定一名第二受保人。如當受保人不幸身故後，第二受保人將自動成為新受保人。更改受保人並不會影響其保單價值、保單退保費用的年期及獲享特別獎賞的權利。保單的保障期將會至新受保人 100 歲生日當天或緊隨之保單週年。更改受保人須符合本公司審批要求、投保年齡規定及任何核保要求。於保單年期內，更改受保人之總次數沒有限制，惟兩次更改受保人之間必須至少相隔一年。

人壽保障

除上述的投資特點外，**環球智匯投資整付計劃**更為閣下提供壽險保障。

若受保人於保單生效期間身故並且保單沒有指定第二受保人（於首個保單年內自殺除外），本公司將支付於處理日（本公司收到已填妥的身故索償表格及其他我們需要的文件當日起計最多 2 個營業日後的下一個估值日）釐定的保單價值之 105% 作為身故賠償。詳情請參閱以下「例子一」及「例子四」。

若受保人於首個保單年或更改受保人的生效日期起一年內自殺並且保單沒有指定第二受保人，本公司的責任及受益人因此而收取的金額，僅限於處理日（本公司收到已填妥的身故索償表格及其他我們需要的文件當日起計最多 2 個營業日後的下一個估值日）釐定的保單價值，若受保人自殺發生於首 3 個保單年內，該釐定的保單價值須扣減任何已存入的迎新獎賞。詳情請參閱以下「例子二」及「例子三」。

由於身故賠償不時與相關基金的表現掛鉤，因此身故賠償會受投資風險及市場波動所影響。最終獲得的身故賠償額或會遠低於閣下已付的供款，並可能不足以應付閣下的個別需要。

在一般情況下，身故賠償將於本公司收到已填妥的身故索償表格及其他我們需要的文件後 15 個營業日內支付。然而，本公司有權因特殊情況及該情況期間延遲付款。本公司一概不會就收到已填妥的身故索償表格及其他我們需要的文件當日至付款日之間所涉及的相關賠償金額支付利息。

產品冊子

例子一 — 身故賠償的計算

假設：

- 整付供款：168,000 美元
- 受保人在第 15 個保單年完結時身故，並沒有指定第二受保人。
- 於第 15 個保單年完結時的保單價值為 250,000 美元。

應支付的身故賠償

= 保單價值的 105%
= 105% × 250,000 美元
= 262,500 美元

例子二 — 若受保人在首個保單年內自殺所獲得金額的計算

假設：

- 整付供款：180,000 美元
- 迎新獎賞：180 美元 (180,000 美元 × 0.1%)
- 受保人在第 8 個保單月完結時自殺 (即首個保單年內)，並沒有指定第二受保人。
- 於第 8 個保單月完結時的保單價值為 183,280 美元。

因受保人身故而應支付的金額

= 保單價值減去任何已存入的迎新獎賞 (若受保人自殺發生於首 3 個保單年內)
= 183,280 美元 - 180 美元
= 183,100 美元

例子三 — 受保人在更改受保人的生效日期起一年內自殺所獲得金額的計算

假設：

- 整付供款：180,000 美元
- 於第 6 個保單年完結時 (更改受保人的生效日期) 受保人由 A 先生更改為 B 先生。
- B 先生於第 7 個保單年的第 10 個保單月完結時 (即是自更改受保人的生效日期起一年內) 自殺，並沒有指定第二受保人。
- 於第 7 個保單年的第 10 個保單月完結時的保單價值為 220,000 美元。

因受保人身故而應支付的金額

= 保單價值減去任何已入的迎新獎賞 (若受保人自殺發生於首 3 個保單年內)
= 220,000 美元 - 0 美元 (受保人自殺並非發生於首 3 個保單年內)
= 220,000 美元

產品冊子

例子四 — 受保人在更改受保人的生效日期起一年後自殺所獲得金額的計算

假設：

- 整付供款：180,000 美元
- 於第 6 個保單年完結時（更改受保人的生效日期）受保人由 C 先生更改為 D 先生。
- D 先生在第 8 個保單年的第 4 個保單月完結時（即是並非更改受保人的生效日期起一年內）自殺，並沒有指定第二受保人。
- 於第 8 個保單年的第 4 個保單月完結時的保單價值為 250,000 美元。

因受保人身故而應支付的金額

$$\begin{aligned} &= \text{保單價值的 105\%} \\ &= 105\% \times 250,000 \text{ 美元} \\ &= 262,500 \text{ 美元} \end{aligned}$$

以上例子僅作說明之用，所有數字乃屬假設。

保單終止

保單將於下列任何情況下自動終止：

- 於保單的保障到期日（即受保人 100 歲生日當天或緊隨之保單週年）；或
- 受保人身故並且保單沒有指定第二受保人；或
- 保單價值為零；或
- 退保。

於上述 (iv) 的情況下，本公司會於首 5 個保單年內收取退保費用（最高為保單價值的 5%），及於首 3 個保單年內全額收回任何已存入的迎新獎賞。詳情請參閱「收費一覽表」及「迎新獎賞」部份。於上述 (iii) 的情況下，閣下的保單將會在沒有任何價值下被終止。沒有金額將支付予閣下。

本產品不適用於美國公民身份、美國居留身份或美國國籍的人士，或為美國稅務居民的人士。若閣下在投資壽險保單簽發後公民身份、居留身份或國籍更改為美國，或成為美國稅務居民，本公司保留在未事先獲得閣下同意的情况下，以公平、誠信及商業合理的行事方式終止閣下的保單的權利，受限於此類終止保單為適用的法律及法規所允許。在此情況下的退保費用將會被豁免。本公司將支付於處理日（保單終止當日後的下一個估值日）釐定的保單價值。一般情況下，保單價值將於保單終止日後 15 個營業日內支付。然而，本公司有權因特殊情況及在該情況期間延遲付款。本公司一概不會就保單終止當日至付款日之間所涉及的相關金額支付利息。

有關退保（即上述情況 (iv)）的詳情，請參閱於第 17 頁「退保」部份；有關受保人身故且沒有指定第二受保人（即上述情況 (ii)）而終止保單的詳情，請參閱第 17 頁「人壽保障」的部份；有關保單到期的詳情（即上述情況 (i)），請參閱於第 20 頁「保單到期」的部份。

產品冊子

保單到期

保單將於受保人 100 歲生日當天或緊隨之保單週年時 (即保障到期日) 到期。當保單到期時，保單隨即終止，本公司將支付於處理日 (保單的保障到期日後的下一個估值日) 釐定的保單價值予保單持有人，並將不會提供身故賠償。

一般情況下，保單價值將於保單的保障到期日後 15 個營業日內支付。然而，本公司有權因特殊情況及在該情況期間延遲付款。本公司一概不會就保單的保障到期日至付款日之間所涉及的相關金額支付利息。



產品冊子

收費一覽表

本公司保留權利，藉事先給予不少於一個月或符合相關監管規定的較短通知期的書面通知而更改保單收費或施加新收費。

產品收費

保險計劃方面	適用之比率	何時及如何收取 / 扣減費用？														
保單管理費用	適用於保單直到保單終止。 於首 20 個保單年內： 為每年保單價值之 1.5% (即每月 1.5% ÷ 12) 由第 21 個保單年起： 為每年保單價值之 1% (即每月 1% ÷ 12)	於每個保單月開始時從保單價值中以減少投資選擇的名義上之單位方式每月扣減，所扣除之單位數額將會按各投資選擇的相應價值，相對保單價值而釐定的比例計算。														
退保費用	於首 5 個保單年內，保單退保或提取現金時，退保費用將適用：	<p><u>保單退保：</u></p> 在處理退保申請當日從保單價值中以減少投資選擇的名義上之單位方式扣除，所扣除之單位數額將會按各投資選擇的相應價值，相對保單價值而釐定的比例計算。														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>保單年</th> <th>退保費用比率</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>5%</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>4%</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>3%</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>2%</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>1%</td> </tr> <tr> <td>6 及其後</td> <td>不適用</td> </tr> </tbody> </table>	保單年	退保費用比率	1	5%	2	4%	3	3%	4	2%	5	1%	6 及其後	不適用	<p><u>提取現金：</u></p> 在處理提取現金申請當日，從提取金額中扣減。
保單年	退保費用比率															
1	5%															
2	4%															
3	3%															
4	2%															
5	1%															
6 及其後	不適用															
	<p><u>保單退保：</u></p> 於首 5 個保單年內退保，退保費用將適用，並將根據上表所列的退保費用比率，按保單價值計算。															
	<p><u>提取現金：</u></p> 於首 5 個保單年內提取現金，本公司會收取退保費用。退保費用將根據上表所列的退保費用比率，按該提取金額計算。															
	有關退保費用的計算方法，請參閱第 22 至 23 頁的說明例子。															

產品冊子

相關基金收費

請注意，閣下所選的投資選擇的相關基金或會另行徵收費用，包括管理費、表現費、買賣差價及 / 或其他費用。閣下不需直接繳付這些費用，因為費用會自動扣減並於相關基金的單位價格中反映。詳情請參閱相關基金的銷售文件，本公司會應要求提供上述文件及本公司的網頁已上載上述文件。

說明例子

例子一 提取現金及退保

假設：

- 整付供款：125,000 美元
- 迎新獎賞：125 美元 (125,000 美元 × 0.1%)
- 於第 2 個保單年開始時的保單價值為 135,000 美元；同時，保單持有人要求從保單中提取現金 80,000 美元。
- 於第 3 個保單年開始時的保單價值為 65,000 美元；同時，保單持有人要求退保。

1 提取現金

A) 第 2 個保單年開始時適用的退保費用：

$$\begin{aligned} &= \text{提取金額} \times \text{適用的退保費用比率} \\ &= 80,000 \text{ 美元} \times 4\% \\ &= 3,200 \text{ 美元} \end{aligned}$$

B) 第 2 個保單年開始時適用的迎新獎賞收回：

$$\begin{aligned} &= \text{迎新獎賞} \times \text{提取金額} \div \text{保單價值} \\ &= 125 \text{ 美元} \times 80,000 \div 135,000 \\ &= 74.07 \text{ 美元} \end{aligned}$$

C) 收取的提取金額：

$$\begin{aligned} &= \text{提取金額} - \text{適用的退保費用} - \text{迎新獎賞收回} \\ &= 80,000 \text{ 美元} - 3,200 \text{ 美元} - 74.07 \text{ 美元} \\ &= 76,725.93 \text{ 美元} \end{aligned}$$

D) 提取現金後的保單價值：

$$\begin{aligned} &= 135,000 \text{ 美元} - 80,000 \text{ 美元} \\ &= 55,000 \text{ 美元} \end{aligned}$$

產品冊子

例子 — 提取現金及退保 (續)

提取現金條件：

條件 (i) 提取金額不少於最低提款額 500 美元。

條件 (i) 符合，其提取金額為 80,000 美元，不少於最低提款額 500 美元。

條件 (ii) 提取現金後即時的保單價值餘額，須不少於以下兩項的總和：(1) 本公司不時規定的現行最低要求 (現時該餘額須不少於 5,000 美元) 及 (2) (適用於首 3 個保單年內提取現金) 已存入的迎新獎賞扣除之前任何的迎新獎賞收回後的金額。

條件 (ii) 符合，其提取現金後之保單價值為 55,000 美元，不少於 5,000 美元 + (125 美元 - 0 美元)。

符合上述條件 (i) 及 (ii)，可以提取現金。

2 保單退保**A) 於第 3 個保單年開始時適用的退保費用：**

$$\begin{aligned} &= \text{保單價值} \times \text{適用的退保費用比率} \\ &= 65,000 \text{ 美元} \times 3\% \\ &= 1,950 \text{ 美元} \end{aligned}$$

B) 於第 3 個保單年開始時適用的迎新獎賞收回：

$$\begin{aligned} &= \text{已存入的迎新獎賞} - \text{任何之前的迎新獎賞收回} \\ &= 125 \text{ 美元} - 74.07 \text{ 美元} \\ &= 50.93 \text{ 美元} \end{aligned}$$

C) 退保價值：

$$\begin{aligned} &= \text{保單價值} - \text{退保費用 (如有)} - \text{迎新獎賞收回 (如有)} \\ &= 65,000 \text{ 美元} - 1,950 \text{ 美元} - 50.93 \text{ 美元} \\ &= 62,999.07 \text{ 美元} \end{aligned}$$

以上例子僅作說明之用，所有數字乃屬假設。



產品冊子

一般資料

投保申請

環球智匯投資整付計劃適合 18 歲至 80 歲的保單持有人及 0 歲至 80 歲的受保人投保（以上次生日計算）。如欲投保本產品，請填妥投保申請書並連同所需文件、已簽署的保險利益說明及所需保費一併送交本公司。投保申請將根據本公司當時的核保要求。

投資涉及風險，或會導致閣下的投資出現重大 / 全部損失。除非閣下已完全明白本產品並獲解釋本產品如何切合閣下的需要，否則請勿投保本產品。閣下擁有最終的投保決定權。

在作出任何投資決定前，本公司建議閣下就個人情況尋求獨立的專業意見。

保單價值及扣除單位

保單價值相等於保單內閣下所持有的每項投資選擇的名義上之單位數量，乘以相關的單位贖回價之總和。

除相關基金費用及提取現金時的退保費用（會從提取金額中扣減）外，「收費一覽表」內列出的所有其他費用將會於保單價值中以減少投資選擇的名義上之單位方式扣除，扣除之單位數額將會按各投資選擇的價值的比例計算。被扣除的名義上之單位數額將被調高捨入至小數點後四位。

退保價值

退保價值相等於保單價值減去適用於保單的退保費用（如有）及迎新獎賞收回（如有）。在保單價值扣減退保費用及迎新獎賞收回後少於零的情況下，退保價值會等於零。於首 5 個保單年內退保及提取現金時，需支付退保費用。詳情請參閱「收費一覽表」。

保單冷靜期

如保單未能滿足閣下的要求，閣下可以書面方式要求取消保單，連同保單退回本公司，並確保本公司的辦事處於交付新保單的 21 個曆日內，或向閣下 / 閣下的代表人交付《通知書》（說明已經可以領取保單和冷靜期的屆滿日）後起計的 21 個曆日內（以較早者為準）收到書面要求。

於收妥書面要求後，保單將被取消，閣下將收到保費退款（須減除任何市值調整、任何閣下已收取的提取金額及任何由閣下所選之投資選擇中已收取的現金股息）及已付的徵費，前提是沒有提出索償。市值調整的計算會根據本公司因贖回以該等保費購入的資產後可能招致的損失（如有）。任何迎新獎賞將被沒收並且不會支付。

關於保險業監管局徵費的重要資料

由 2018 年 1 月 1 日起，保險業監管局開始透過保險公司向保單持有人收取徵費。保單保費均須收取徵費並按保費金額特定比率計算。有關徵費的更多信息，請訪問我們的網站 www.yflife.com。

產品冊子

身份更新事宜

本產品不適用於美國公民身份、美國居留身份或美國國籍的人士，或為美國稅務居民的人士。

若閣下在保單簽發後公民身份、居留身份或國籍更改為美國，或成為美國稅務居民，本公司保留在未事先獲得閣下同意的情况下，以公平、誠信及商業合理的行事方式終止閣下的保單的權利，受限於此類終止保單為適用的法律及法規所允許。在此情况下的退保費用將會被豁免。

美國海外賬戶稅收合規法案

根據美國海外賬戶稅收合規法案（「FATCA」），海外金融機構（「FFI」）須向美國稅務局披露美國人士於該 FFI 內擁有在美國以外的戶口的某些資料，及取得他們的同意讓 FFI 轉移該資料給美國稅務局。若 FFI 沒有與美國稅務局簽定或同意遵守有關 FATCA 的協議（「FFI 協議」）的要求及 / 或不獲得豁免（統稱「不參與金融機構」），便須就其源自美國的所有「可預扣付款」（根據 FATCA 的定義）扣除百分之三十的預扣稅（「FATCA 預扣稅」）（最初包括紅利、利息和某些衍生款項）。

美國與香港已簽訂跨政府協議以促成香港的 FFI 遵從 FATCA 及為香港的 FFI 創造框架使其可按簡化盡職審查程序去 (i) 識別美國身份標記、(ii) 就披露帳戶資料一事徵求美國保單持有人同意及 (iii) 向美國稅務局匯報有關保單持有人的相關稅務資料。

FATCA 適用於本公司及本投資壽險保單。本公司是參與金融機構並承諾遵從 FATCA。因此，本公司要求閣下：

- (i) 向本公司提供某些資料包括（如適用）閣下的美國身分證明詳細資料（例如：姓名、地址及美國聯邦納稅人識別號碼等）；及
- (ii) 同意本公司向美國稅務局披露這些資料及閣下帳戶的資料（如帳戶結餘、利息、紅利收入和支取情況）。

若閣下不遵從這些義務（即「非遵從帳戶持有人」），本公司須向美國稅務局報告非同意美國帳戶的帳戶結餘、收支總額及數量的「綜合資料」。

本公司可能在某些情況下，須要在閣下的投資壽險保單存入或支付的款項內徵收 FATCA 預扣稅。現時只有在這些情況下，本公司須要徵收 FATCA 預扣稅：

- (i) 如香港稅務局無法根據「跨政府協議」（及香港和美國之間的相關稅務資料交換協議）與美國稅務局交換資料，這個情況下，本公司可能在閣下的投資壽險保單之可預扣付款中扣除和預扣「預扣稅」，及將「預扣稅」匯給美國稅務局；
- (ii) 如閣下（或任何其他帳戶持有人）是不參與金融機構，這個情況下，本公司可在閣下的投資壽險保單之可預扣付款中扣除和預扣「預扣稅」，及將「預扣稅」匯給美國稅務局。

閣下應該就 FATCA 可能對閣下或閣下的投資壽險保單的影響尋求獨立的專業意見。

產品冊子

自動交換財務帳戶資料

為了打擊漏稅和保護稅制的完整性，經濟合作與發展組織（“經合組織”）制定了“共同匯報標準”（“CRS”），這是一套資料收集及報稅規則，供參與國家政府推行自動交換財務帳戶資料（“AEOI”）。

香港表示對自動交換財務帳戶資料支持，並已頒布“2016年稅務（修訂）（第3號）條例”，將共同匯報標準的規定納入“稅務條例”，規定香港金融機構有責任：

- (i) 識別某些帳戶為非豁免之財務帳戶；
- (ii) 識別那些非豁免之財務帳戶的個人持有人和某些非豁免之財務帳戶的實體持有人的稅務居留司法管轄區；
- (iii) 確定某些非豁免之財務帳戶的實體持有人為“被動非財務實體”的地位，並確定其“控權人”的稅務居留司法管轄區；
- (iv) 收集非豁免之財務帳戶的某些資料（“所需資料”）；和
- (v) 向香港稅務局（“稅務局”）提供某些所需資料（統稱為“自動交換財務帳戶資料規定”）。

閣下需向公司提供所要求的資料使公司能符合自動交換財務帳戶資料規定。閣下的帳戶資料（例如帳戶餘額、利息和股息收入和提取）可能會被報告給稅務局，以便轉發到閣下或閣下之控權人（如適用）的稅務居留司法管轄區。如有任何情況更改導致閣下或閣下之控權人（如適用）的居留司法管轄區有所更改，閣下需要盡快但不遲於 30 天內以書面形式通知公司。

如果閣下對自動交換財務帳戶資料或共同報告標準有任何疑問，請到稅務局網站查閱：https://www.ird.gov.hk/chi/tax/dta_aeoi.htm。閣下應就自動交換財務帳戶資料／共同報告標準對閣下或閣下持有的保單的影響尋求獨立的專業意見。

警告：根據稅務條例任何人士如就其稅務居住地作出具誤導性、虛假或不正確的陳述，可屬違法。

合約（第三者權利）條例

《合約（第三者權利）條例》（第三者條例）並不適用於本投資壽險保單。除本公司及保單持有人外，任何並非本投資壽險保單的合約方之人士（如第三者受益人），均無權根據第三者條例執行任何保單條款。

閣下應該就《合約（第三者權利）條例》及其除外可能對閣下或閣下的投資壽險保單的影響尋求獨立的專業意見。

產品冊子

責任

萬通保險國際有限公司會對銷售文件於刊發日期所載資料的準確性承擔全部責任，並確認作出一切合理查詢後，盡本公司所知所信，並無遺漏足以令銷售文件的任何聲明具誤導成分的其他事實。

借款權力

環球智匯投資整付計劃保單沒有借款權力。投資選擇的一般投資及借款限制按照相應的相關基金。詳情請參閱各相關基金的銷售文件或向本公司聯絡。

稅務

本公司建議閣下就個人的稅務事宜尋求專業意見。

監管法例

環球智匯投資整付計劃保單受到香港的法例約束並據其詮釋。

計劃認可

環球智匯投資整付計劃已獲得香港證券及期貨事務監察委員會（“證監會”）認可，惟獲得認可不表示本產品獲得官方推介或認許，亦不是對本產品的商業利弊或表現作出保證，更不代表本產品適合所有投資者或任何類別的投資者。

證監會對銷售文件的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不作出任何申述，並且明確表示，因銷售文件全部或部份內容而產生或因依賴這些內容而引致的損失概不承擔任何法律責任。

投資風險

投資涉及風險，包括投資選擇的單位價格及匯率的波動。投資選擇的單位價格可跌可升。投資的過去表現並不一定反映其將來的表現。

閣下應細閱各相關基金的銷售文件，以了解有關投資的風險。本公司會應要求提供相關基金的銷售文件及本公司的網頁已上載上述文件。

查詢及投訴

若閣下對本產品有任何查詢及投訴，請致電本公司客戶服務熱線 (852) 2533 5555 或電郵至 enquiry@yflife.com。

產品冊子

詞彙表

- 「平均每月保單價值」指過去 60 個保單月（包括當前保單月）每個保單月完結時的保單價值之總和除以 60。從第 5 個保單年起，閣下可登入 YFLink（手機應用程式）、網上保單服務（於本公司網頁 www.yflife.com）或致電本公司客戶服務熱線 (852) 2533 5555 查詢平均每月保單價值。
- 「特殊情況」指本公司不能控制的情況（包括但不限於證券交易所暫時關閉或暫停交易、相關基金的資產暫停估值或交易、以及軍事事件）。
- 「保單月」是從保單生效日起計的一個完整月份的每段時段。
- 「保單價值」相等於保單內閣下所持有的每項投資選擇的名義上之單位數量，乘以相關的單位贖回價之總和。贖回價指本公司向閣下贖回投資選擇的名義上之單位時所付出的價格。
- 「退保價值」相等於保單價值減去適用於保單的退保費用（如有）及迎新獎賞收回（如有），當退保費用高於或相等於保單價值時，退保價值會等於零。
- 「估值日」即個別投資選擇進行估值的日期，需為本地營業日（星期六、星期日及公眾假期除外）及相關基金的成立國家的營業日。



YFLife 萬通保險

萬通保險國際有限公司為港交所上市公司雲鋒金融集團成員，集團的主要股東包括雲鋒金融控股有限公司以及「全美5大互惠壽險公司」之一的美國萬通人壽保險公司。憑藉雄厚實力及穩健可靠的背景，我們承諾為客戶提供專業及科技化的一站式風險及財富管理，以及強積金服務，一起建構非凡未來。

未來在我手

註：雲鋒金融控股有限公司及美國萬通人壽保險公司間接持有雲鋒金融集團。「全美5大互惠壽險公司」乃按2022年5月23日《FORTUNE 500》公佈的「互惠壽險公司」2021年度收入排名榜計算。

出版日期：2023年4月

萬通保險國際有限公司
YF Life Insurance International Ltd.
www.yflife.com

客戶服務：
香港尖沙咀廣東道9號港威大廈6座12樓1208室
澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心8樓A座

